

Notă informativă privind protecția datelor Consortiului DKV Euro Service

Cuprins

- I. Preambul
- II. Responsabil pentru protecția datelor și autoritatea de supraveghere
- III. Definiții
- IV. Informații privind prelucrarea datelor personale ale membrilor Consortiului
- V. Drepturile utilizatorilor

I. Preambul

Consortiul DKV EURO SERVICE cu sediul legal la Bolzano, Viale Stazione 7, cod fiscal și număr TVA 03445110962 (indicat în continuare „Consortiu” sau *noi*) este responsabilul pentru protecția datelor cu caracter personal.

În cele ce urmează dorim să vă informăm cuprinzător și în detaliu asupra modului în care protejăm viața dumneavoastră privată în cadrul raportului dvs. de participant la Consortiu în calitate de membru și în cadrul prestărilor de servicii din partea Consortiului în favoarea dvs.. Datele dvs. nu vor fi folosite niciodată în scopuri publicitare fără acordul dumneavoastră.

În măsura în care informațiile prezentate în cele ce urmează nu sunt suficiente sau dacă nu sunt inteligibile, nu ezitați să luați legătura cu responsabilul nostru pentru protecția datelor, cu utilizarea datelor de contact prevăzute la punctul Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..

II. Responsabil pentru protecția datelor și autoritatea de supraveghere

Responsabil pentru protecția datelor

Consortiul DKV EURO SERVICE

Viale Stazione 7

39100 Bolzano

Italia

Tel.: +39 02 74201511

Fax: +39 02 74201535

E-Mail: datenschutz@dkv-mobility.com

Pagina web:

[CONSORZIO DKV EURO SERVICE \(dkv-mobility.com\)](http://CONSORZIO DKV EURO SERVICE (dkv-mobility.com))

Autoritatea de supraveghere

Garant pentru protecția datelor cu caracter personal

Piazza di Monte Citorio n. 121

00186 Roma

Italia

Tel.: +39 06.696771

Fax: +39 06.69677.3785

E-Mail: garante@gpdp.it

Sito web: <http://www.garanteprivacy.it>

III. Definiții

Definițiile și termenii utilizați în prezentul document sunt interpretați în sensul prevederilor Regulamentului (UE) 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (denumită în cele ce urmează „Regulamentul

general privind protecția datelor” sau „GDPR”). Sunt aplicabile în special precizările terminologice în sensul prevederilor din articolul 4 și articolul 9 din Regulamentul general privind protecția datelor. Prezenta notă informativă vă este prezentată în calitate de „persoană vizată” potrivit art. 4(1) del GDPR.

IV. Informații privind tratarea datelor personale ale membrilor Consorțiului

1. Volumul prelucrărilor de date cu caracter personal

Prelucrăm datele personale ale utilizatorilor noștri, în principiu, numai în măsura în care acest demers este necesar îndeplinirii obiectivelor descrise în prezenta notă informativă. Prelucrarea datelor este efectuată prin proceduri adecvate în scopul tutelării confidențialității. Datele sunt prelucrate prin mijloace automatizate sau neautomatizate astfel încât să fie îndeplinite obiectivele pentru care au fost colectate.

2. Obiectivul colectării datelor cu caracter personal și temeiul legal

- a) Datele personale ale utilizatorilor (datele personale, fiscale, bancare, de contact, orice alt tip de informație personală comunicată de persoana vizată) vor fi prelucrate pentru gestiunea raportului de participare a persoanei vizate la Consorțiu în calitate de membru. Aceste date vor fi prelucrate, de asemenea, pentru prestarea de servicii din partea Consorțiului în favoarea persoanei vizată sau pentru desfășurarea activităților necesare și oportune pentru prestarea acestor servicii. Temeiul legal este necesar pentru executarea unui contract în care persoana vizată este una dintre părți, potrivit art. 6 par. 1 litera b) din GDPR. Cele de mai sus sunt valabile și pentru prelucrarea datelor necesare pentru executarea măsurilor precontractuale care eventual au fost adoptate la cererea părților interesate.
- b) Datele personale ale persoanei vizate vor fi prelucrate, de asemenea, în scopul gestiunii administrative, contabile și în scopul îndeplinirii obligațiilor fiscale și a tuturor obligațiilor prevăzute de lege în funcție de raportul de participare la Consorțiu și de prestarea de servicii din partea acestuia și deci pentru emiterea și înregistrarea în registrele contabile ale Consorțiului a facturilor și a documentelor contabile, în arhiva documentelor de acest tip și a întregii documentații contabile și extracontabile privind raportul cu persoana vizată. Pentru această prelucrare, temeiul legal este îndeplinirea unei obligații legale la care suntem supuși în temeiul art. 6 par. 1 litera c) din GDPR.
- c) Datele utilizatorului ar putea fi utilizate, dacă va fi necesar, în scopul de a obține de la persoana vizată plata forțată a sumelor datorate Consorțiului și vor fi stocate până la termenul minim stabilit de lege pentru stocarea acestora în scopul arhivării lor atâta timp cât există posibilitatea nașterii sau în cursul unei controverse privind raportul cu persoana vizată și serviciile prestate persoanei vizate. În fine, datele persoanei vizate (inclusiv meta datele prelucrate în cadrul schimbului de e-mail-uri) vor fi prelucrate de Consorțiu (sau de operatori însărcinați în mod specific care vor prelucra datele în numele Consorțiului, cum ar fi de exemplu furnizorii de servicii informatice) în cadrul unor operațiuni mai generale pe sistemele informatice ale Consorțiului în scopul păstrării în siguranță a datelor, și îndeosebi prin operațiuni de back-up și stocare în data center și arhive diferențiate. Pentru aceste prelucrări, temeiul legal este urmărirea intereselor legitime ale Consorțiului (tutela drepturilor proprii în cazul controverșilor și a siguranței sistemului informatic propriu și a arhivelor), potrivit art. 6 par. 1 litera f) din GDPR, aceste interese neaducând atingeri drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanei vizate.
- d) Prin acordul prealabil al persoanei vizate, datele personale pot fi comunicate societăților DKV EURO service GmbH + Co. KG, LUNADIS GmbH + Co. KG E DKV EURO SERVICE Italia S.r.l. pentru transmiterea de material publicitar și în cazul unor

chestionare de satisfacție a clienților privind produsele și serviciile lor prin email, SMS/MMS și telefon. Entitățile respective vor acționa ca responsabili cu prelucrarea datelor autonomi. În toate comunicările prin e-mail, există un link pentru ștergerea datelor care, dacă este activat, va fi considerat ca o revocare a consimțământului. Pentru prelucrările descrise în prezentul paragraf d) temeiul legal este consimțământul persoanei vizate ((art. 6 par. 1 lit. a) GDPR).;

- e) Prin consimțământul prealabil al persoanei vizate, datele personale pot fi utilizate pentru transmiterea prin email, SMS/MMS și telefon, de material publicitar publicitar și de chestionare de satisfacție a clienților privind produse și servicii oferite de Consorțiu. Datele personale ale persoanei vizate vor fi păstrate în acest scop de către Consorțiu până când acesta din urmă va menține un raport comercial cu utilizatorul (inclusiv participarea acestuia la Consorțiu în calitate de membru) iar persoana vizată nu a revocat consimțământul pentru prelucrarea datelor sale. Utilizatorul are dreptul să revoce consimțământul în orice moment atât în întregime cât și parțial. În acest caz, datele sale nu vor mai fi prelucrate. Revocarea consimțământului poate fi efectuată contactând Consorțiul la datele de contact indicate la punctul II. În toate comunicările prin e-mail există un link de ștergere care, dacă este activat, va fi considerat ca o revocare a consimțământului. Pentru prelucrările descrise în prezentul paragraf e) temeiul legal este consimțământul persoanei vizate. ((art. 6 par. 1 lit. a) GDPR).

3. Consecințe posibile în cazul refuzării furnizării datelor

Furnizarea datelor de către utilizator este obligatorie deoarece sunt necesare gestionării raportului de participare a persoanei vizate la Consorțiu în calitate de membru, pentru prestările de servicii în favoarea acestuia cât și pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute de lege. De aceea, în cazul în care utilizatorul va refuza să furnizeze datele, Consorțiul ar putea să se găsească în imposibilitatea de a perfecționa și/sau de a menține participarea persoanei vizate în calitatea sa de membru și/sau de a presta serviciile sale utilizatorului.

Prelucrarea datelor pentru scopurile prevăzute la literele d) și e) din paragraful 2 care urmează este supusă consimțământului din partea persoanei vizate.

4. Destinatarul datelor personale

Prelucrarea datelor personale poate fi comunicată terților. Aceștia constituie așa zișii destinatari conform GDPR-ului.

În cazul în care va fi necesar, aceștia sunt numiți responsabili cu prelucrarea datelor potrivit art. 28 de la GDPR. În acest caz, vom avea grijă ca furnizorii noștri de servicii să ofere garanții suficiente cu privire la măsurile tehnice și organizatorice adecvate și ca prelucrarea datelor să aibă loc în conformitate cu cerințele prezentului regulament iar tutelarea persoanei vizată să fie garantată.

Comunicarea datelor dvs. personale terților poate avea loc în scopul prevăzut la paragraful IV.2. Destinatarul datelor personale ar putea fi băncile, entitățile cu care Consorțiul întreține raporturi comerciale în scopul prestării de servicii membrilor Consorțiului sau în beneficiul acestora, agenților de asigurări, societăților care desfășură activitatea de transmitere, ambalarea în plicuri, transportul și sortare a comunicațiilor, societăților oferă servicii de arhivare a documentelor, societăților care oferă servicii administrativi și de recuperare a creditului, administrații publice, entităților și autorităților, liberilor profesioniști și birourilor de consultanță, agenților și comis-voiajorilor, societăților ce aparțin Grupului DKV și partenerilor acestuia, societăților ce

desfășoară activități auxiliare comerțului, furnizorilor de servicii informatice și de comunicare electronică.

5. Transferul datelor către state terțe

Prelucrarea datelor dumneavoastră personale se realizează în UE, respectiv în Spațiul Economic European („SEE”).

O comunicare de informații în așa-numitele „state terțe” este posibilă numai în situații excepționale. „Țările terțe”, reprezintă state din afara Uniunii Europene și/sau a Acordului privind Spațiul Economic European, în care nu se poate prezuma prezența unui nivel de protecție a datelor personale adecvat în sensul standardelor din UE.

În măsura în care informațiile comunicate includ și date personale, ne asigurăm înaintea unei astfel de comunicări că este garantat un nivel corespunzător de protecție a datelor în statul terț în cauză sau la destinatarul respectiv. Această cerință poate fi asigurată și prin intermediul unei așa-numite „decizii privind caracterul adecvat” al Comisiei Europene sau utilizarea așa-numitelor „clauze contractuale standard UE”. În cazul destinatarilor din SUA și respectarea principiilor stipulate prin așa-numitul „EU-US Privacy Shield” poate garanta un nivel corespunzător de protecție a datelor. La cerere, vă punem la dispoziție cu plăcere informații suplimentare cu privire la garanții corespunzătoare și proporționale cu privire la respectarea unui nivel corespunzător de protecție a datelor; datele de contact sunt menționate la începutul prezentei informări cu privire la protecția datelor. Informațiile cu privire la părțile EU-US Privacy Shield pot fi consultate în mod suplimentar la adresa www.privacyshield.gov/list.

6. Ștergerea datelor și durata de stocare

Datele personale ale persoanei vizate sunt șterse sau blocate imediat ce nu mai există scopul prelucrării. O stocare ulterioară momentului de la care nu mai există scopul prelucrării se realizează numai în situația în care acest demers este stipulat de către legiuitorul european sau național prin regulamente, legi sau alte prevederi comunitare, aplicabile cu privire la întreprinderea noastră (de exemplu cu privire la respectarea obligațiilor legale de arhivare și/sau în cazul în care există interese justificate cu privire la o stocare, de exemplu în perioada cursului termenelor de prescripție, pentru apărarea drepturilor împotriva unor eventuale drepturi). O blocare sau ștergere a datelor se realizează și în situația în care expiră un termen de stocare stipulat prin normele menționate, exceptând situația în care se constată necesitatea de stocare suplimentară a datelor pentru încheierea unui contract sau în alte scopuri.

7. Drepturile persoanei vizate

GDPR garantează anumite drepturi persoanei vizate de o prelucrare a datelor personale (așa-numite drepturi ale persoanelor vizate, în special de la articolul 12 până la articolul 22 din GDPR). Drepturile individuale ale persoanelor vizate sunt descrise mai detaliat la punctul V. În situația în care doriți să exercitați unul sau mai multe dintre aceste drepturi menționate, ne puteți contacta în orice moment. Vă rugăm să utilizați datele de contact menționate în acest scop la punctul II.

V. Drepturile persoanei vizate

Utilizatorul se bucură de următoarele drepturi, potrivit GDPR-ului:

1. Dreptul de accesare (Art. 15 GDPR)

Aveți dreptul să fiți informați dacă prelucrăm sau nu datele dvs. personale. În cazul în care datele dvs. sunt prelucrate de către firma noastră, aveți dreptul să primiți informații cu privire la:

- scopul prelucrării;
- categoria datelor personale (tip de date) care este prelucrată;
- destinatarii sau categoriile de destinatari cărora le vor fi comunicate datele dumneavoastră; această informație este valabilă în mod deosebit dacă datele au fost sau vor fi comunicate destinatarilor situați în state terțe;
- perioada prevăzută de stocare a datelor, dacă este posibil; dacă o astfel de informație nu este posibilă, trebuie să fie comunicate criteriile pentru determinarea acestei perioade (de exemplu termenele de stocare prevăzute de lege);
- drepturile dumneavoastră de rectificare sau ștergere a datelor personale, de limitare a prelucrării și/sau de opunere (a se consulta punctele următoare);
- dreptul de a reclama la o autoritate de supraveghere;
- originea datelor, în cazul în care nu au fost preluate direct de la dvs.

Aveți de asemenea dreptul să fiți informați dacă datele dvs. sunt obiectul unei decizii automatizate potrivit art. 22 din GDPR iar în caz afirmativ, aveți dreptul să cunoașteți criteriile decizionale ale unei astfel de hotărâri automatizate și/sau care sunt consecințele și importanța unei astfel de hotărâri pentru dvs.

Dacă datele dvs. personale sunt transmise într-un stat terț în afara zonei de aplicare a GDPR-ului, aveți dreptul să fiți informați dacă destinatarul datelor din statul terț oferă un nivel adecvat de protecție a datelor în temeiul art. 45, 46 din GDPR și în baza căror garanții.

Aveți dreptul de a obține o copie a datelor dvs. personale. Punem la dispoziție copiile de date în format electronic cu excepția cazului în care a fost indicat altfel. Prima copie este gratuită. Pentru următoarele poate fi cerută o sumă de bani rezonabilă. Punerea la dispoziție a copiilor are loc ținând cont de drepturile și libertatea persoanelor care ar putea fi compromise datorită transmiterii copiilor de date.

2. Dreptul de rectificare (Art. 16 GDPR)

Aveți dreptul de a rectifica datele din partea noastră în cazul în care nu sunt exacte; dreptul de rectificare cuprinde și dreptul de integrare a datelor incomplete furnizând o declarație integrativă. O astfel de rectificare și/sau completare va trebui să fie efectuată cu promptitudine adică fără întârziere nejustificată.

3. Dreptul de ștergere (Art. 17 GDPR)

Aveți dreptul de a cere ștergerea datelor dvs. personale dacă:

- datele personale nu sunt necesare scopului pentru care au fost colectate sau au fost prelucrate altfel
- prelucrarea datelor are loc în baza consimțământului exprimat și dvs. ați revocat acest consimțământ cu excepția cazului în care există un alt temei legal în baza căruia se procedează cu prelucrarea datelor dvs.;
- v-ați opus prelucrării datelor dvs. în baza celor prevăzute la art. 21 din GDPR și nu există motive legitime pentru a proceda cu prelucrarea datelor;

- v-ați opus prelucrării datelor dvs. în scop de marketing direct precum cele prevăzute la art. 21 par. 2 din GDPR;
- datele dvs. personale sunt prelucrate în mod nelegitim;
- datele dvs. personale trebuie să fie șterse pentru a îndeplini o obligație legală prevăzută de către dreptul Uniunii europene sau națională;
- se referă la datele unui minor care au fost colectate în legătură cu serviciile societății de informații precum cele prevăzute la art. 8 par. 1 din GDPR.

Dreptul de ștergere a datelor personale nu subzistă dacă:

- dreptul de exprimare liberă a opiniilor și a informațiilor este în contrast cu cererea de ștergere;
- prelucrarea datelor personale (i) este necesară în vederea îndeplinirii unei obligații juridice (de exemplu obligația stocării potrivit legii), (ii) este necesară în vederea desfășurării sarcinilor publice și protejarea intereselor potrivit dreptului Uniunii și/sau dreptul Statelor membre (în acest sens, fac parte și interesele sănătății publice) sau (iii) sunt necesare în scopul arhivării și/sau cercetării;
- datele personale sunt necesare pentru verificarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

Ștergerea datelor va trebui să fie efectuată imediat, adică fără întârzieri nejustificate. Dacă am publicat date personale (de exemplu pe Internet), va trebui să ne asigurăm cât mai bine cu putință ca și ceilalți operatori externi ce prelucrează aceste date să fie informați asupra cererii de ștergere a datelor, inclusiv ștergerea link-urilor, copiilor și/sau duplicatelor.

4. Dreptul la limitarea prelucrării datelor (Art. 18 GDPR)

Aveți dreptul de a cere limitarea prelucrării datelor dvs. personale în următoarele cazuri:

- Dacă ați contestat corectitudinea datelor dvs. personale, puteți cere ca datele dvs. să nu fie utilizate pe toată perioada de timp în care va avea loc verificarea corectitudinii datelor dvs. și deci ca prelucrarea să fie astfel limitată.
- În cazul în care datele dvs. au fost prelucrate în mod nelegitim și dvs. vă opuneți ștergerii acestora potrivit celor prevăzute la art. 17 par. 1 litera d) din GDPR, puteți cere limitarea utilizării acestor date în temeiul art. 18 din GDPR;
- Dacă aveți nevoie de datele dvs. personale pentru a verifica, exercita sau apăra în instanță iar datele dvs. nu ne mai sunt necesare, puteți cere limitarea prelucrării în scopul tutelării juridice indicată mai sus;
- Dacă v-ați opus prelucrării datelor conform art. 21 par. 1 din GDPR și nu este încă clar dacă motivele noastre legitime pentru prelucrare prevalează asupra motivelor dvs., puteți cere ca datele dvs. să nu fie utilizate pe toată durata verificării și că această prelucrare să fie astfel limitată.
- Datele personale a căror prelucrare a fost limitată la cerere, cu excepția stocării, pot fi prelucrate în urma: (i) consimțământului dvs. sau (ii) pentru verificarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță, (iii) sau pentru tutelarea drepturilor altor persoane fizice sau juridice, sau (iv) în baza unui

interes public important. În cazul în care va fi revocată o limitare a prelucrării datelor dvs., veți fi înștiințați în mod corespunzător.

5. Drept de portabilitate a datelor (Art. 20 GDPR)

Fără a aduce atingere dispozițiilor indicate mai sus, aveți dreptul de a cere restituirea datelor dvs. într-un format structurat, utilizat în mod curent și lizibil de la un dispozitiv automat. Dreptul portabilității datelor cuprinde dreptul transmiterii datelor la un alt operator de date; la cerere, noi – în măsura posibilităților tehnice – datele le vom transfera direct unui responsabil cu prelucrarea datelor pe care dvs. ni-l veți indica. Dreptul portabilității datelor se referă numai la datele pe care dvs. ni le-ați furnizat și se presupune că prelucrarea are loc în baza unui consimțământ sau pentru executarea unui contract și este efectuată cu mijloace automatizate. Dreptul portabilității datelor potrivit art. 20 din GDPR nu aduce prejudiciu dreptului de ștergere a datelor în temeiul art. 17 din GDPR. Transmiterea datelor are loc fără să aducă atingere drepturilor și libertății altor persoane a căror drepturi pot fi vătămate prin transmiterea datelor.

6. Drept de opunere (Art. 21 GDPR)

În cazul unei prelucrări a datelor personale pentru îndeplinirea unei sarcini de interes public sau legat de exercitarea puterilor publice (art. 6 par. 1 litera e) din GDPR) sau pentru exercitarea unui interes legitim (art. 6 par. 1 litera f) din GDPR), puteți să vă opuneți în orice moment la prelucrarea datelor dvs. personale cu efect pentru viitor. În cazul contestării ne revine obligația de a renunța la orice prelucrare ulterioară a datelor dumneavoastră în scopurile menționate anterior, exceptând situația în care:

- există motive imperative care justifică prelucrarea datelor care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertății dumneavoastră, sau
- prelucrarea este necesară pentru verificarea, exercitarea sau apărarea drepturilor în instanță.

Puteți să vă opuneți în orice moment la utilizarea datelor dvs. în scop de marketing direct cu efect în viitor; această prevedere este aplicabilă și pentru profiling dacă este asociat marketingului direct.

7. Proces decizional automatizat /Profiling (Art. 22 GDPR)

Deciziile care generează consecințe juridice pentru dumneavoastră sau care vă afectează semnificativ nu pot fi justificate exclusiv de o prelucrare automatizată a datelor personale – inclusiv de un Profiling. Această prevedere nu se aplică în măsura în care decizia automatizată:

- este necesară stipulării sau executării unui contract cu dvs. ,
- este admisă în temeiul prevederilor juridice italiene sau ale Uniunii în măsura în care aceste dispoziții conțin măsuri corespunzătoare pentru tutelarea drepturilor și a libertăților și intereselor legitime sau
- se realizează cu acordul dvs. expres

Deciziile care au la bază exclusiv o prelucrare automată a categoriilor deosebite de date personale sunt în principiu inadmisibile cu excepția cazului în care se aplică art. 22 par. 4 și art. 9 par. 2 litera a) sau litera g) din GDPR și au fost adoptate măsuri adecvate pentru tutelarea drepturilor și a libertăților precum și a intereselor justificate ale persoanei dvs.

8. Posibilitatea de tutelare juridică/dreptul de reclamare la o autoritatea de supraveghere

În orice moment vă puteți adresa la autoritatea de supraveghere indicată la punctul II.